B A L

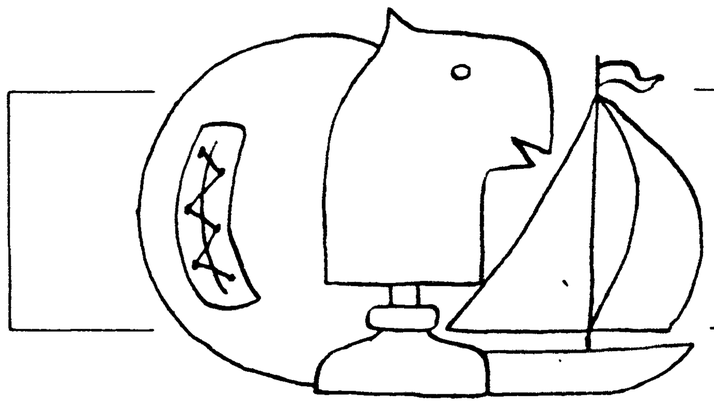
GRANDE SOIREE DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - VENDREDI 22 FEVRIER 1974 : BAL MASQUE - Prix aux meilleurs costumes.

Restaurant N°1 - de 21h.00 au matin... et pour vous mettre dans l'ambiance, le Restaurant N°1 Coop vous propose un dîner avec jambon chaud, gratin, épinards servi de 20h.00 à 22h.00. Réservez votre table au 2814.

●

CINE ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Mercredi 27 février, à 18h.00 et 20h.30 - Salle ONU, Porte 17 : "DER DRITTE" de Egon Günther (RDA 1972) - Un court métrage "LE TROISIEME - pour Margit - jeune femme de nos jours, c'est une question de vie ou de mort.. Un portrait de femme esquissé avec une liberté et une justesse stupéfiantes."



clubs
association du personnel

AUTOMOBILE CLUB

Quelques collègues vedettes d'un film ?... Vous pourrez les voir lors de la projection de films sur l'automobile qui aura lieu le lundi 25 février à 20 h 30 à l'amphithéâtre :

- Grands Prix de F I
- La vie de Jo Siffert
- Flying Finns
- Les Ecoles de Pilotage.

Ce dernier film, consacré aux écoles de pilotage en France, fut tourné tout au long de l'année 1973 et en particulier à l'école de pilotage sur glace à Chamonix où l'on voit évoluer nos collègues lors de leurs cours en février 1973.

●

RUGBY CLUB

Le 2ème acte de la saison va débuter. Après avoir joué quelques matches amicaux pour ne pas perdre la condition physique, nos 2 équipes vont retrouver les compétitions officielles en Suisse. Samedi 23.2.74 à Lausanne, la Réserve jouera contre la Réserve du Stade Lausanne pour le compte de la Coupe de la Fédération. Espérons que nos adversaires joueront le jeu et n'utiliseront pas trop d'équipiers premiers encore au repos, afin de ne pas fausser le résultat final.
Et le 2 mars, ce sera les 1/4 de finales de la Coupe Suisse. Le CERN rencontrera BERNE qui se déplacera dans l'espoir de faire bonne figure devant le tenant 73. Bonne reprise qui donnera sans doute le ton pour le reste du Challenge.

●

YACHTING CLUB

Sailing courses in Austria

There is an opportunity to attend sailing courses (for beginners and advanced sailors) at PORTSCHACH (Lake Wörthersee near Velden). This is open to both members and non-members of the CERN Sailing Club.
The course will be given in two parts : Theoretical of 2 hours in the evenings and practical 3 hours on keel boats during the days. The course will end with a test resulting with an international sailing licence issued by the Austrian Yacht Club (OYC).

The dates will be : (1) 19 May - 25 May
(2) 26 May - 1 June

The cost will be 165 sw.fr. which will include lodging, breakfast, course fee. Also included in this price will be the free use of the schools boats after and/or before the lessons.
The fleet includes keel boats as : Dragon, Kielzugvogel, Sonderklasse, and dinghies as : Korsar, Pirat, probably one or two 470s and a Tornado.
Course languages are German and English.
For further information and reservations, please mail this slip to Mr. Helmut WENDLER, NP Division.

N A M E : ..... FIRST NAME : .....

ORG./ DIV. : ..... Phone : .....

a) I would like to know more details.

b) I am a beginner / advanced.

c) Please reserve .... places for me.

SKI CLUB

Concours annuel : le samedi 2 mars à La Faucille. Slalom géant facile et Fondue à la station offerte à tous les coureurs classés.
Inscription : 5 frs. à la permanence Vendredi 22 février, dernier délai.
Passage des étoiles : Samedi 23 février à La Faucille. Rendez-vous à 13h.30 sur le parking du rassemblement des cours. Inscription à la permanence : 4 frs.
Sortie de fin de cours : Dimanche 24 février aux Contamines.
Départ du car : 7h.30 parking Migros du Centre commercial de Meyrin.
Voitures particulières : rendez-vous à 09h.00 au parking du télécabine.
Entraînement compétition enfants : Renseignements à la permanence.

●

WOMEN'S CLUB

A TOUTES LES CERNOISES.

L'enorme succès remporté par le cours de cuisine de M. Tortella nous a donné l'idée de fonder un "CLUB DES CERNOISES" afin que les femmes de Cernois et les membres féminins du personnel du CERN aient l'occasion de se rencontrer et de former des groupes répondant à leur intérêt commun : par exemple, des groupes de discussions, d'activités sociales, d'activités sportives, des cours d'art et d'artisanat. Nous aimerions cependant savoir si cette initiative répond à un désir des Cernoises et lesquelles d'entre vous seraient disposées à organiser certains de ces groupes. Le "CLUB DES CERNOISES" pourrait être affilié à l'Organisation du Personnel et faire usage des deux salles du Restaurant 2 mises à la disposition de tous les clubs du CERN.

Si cette idée vous intéresse, voulez-vous remplir le questionnaire ci-dessous et le retourner à l'Association du Personnel du CERN, avant le 15 mars 1974.

Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .
. . . . . Tel. . . . . .
Division et initiales du mari . . . . . .
Nationalité . . . . . Langues parlées . . . . . .

	Participer	Organiser		Participer	Organiser
Conversation			Activités sociales		
Française	. . .	. . .	Bridge	. . .	. . .
Anglaise	. . .	. . .	Excursions	. . .	. . .
Allemande	. . .	. . .	Visites d'expositions	. .	. . .
Groupes de discussion			Artisanat		
Problèmes d'éducation	. .	. . .	Crochet	. . .	. . .
Problèmes familiaux	. . .	. . .	Confection de gants	. . .	. . .
Activités sportives			Dessin	. . .	. . .
Badminton	. . .	. . .	Arrangements floraux	. . .	. . .
Bowling	. . .	. . .	Jardinage ou culture de plantes	. . .	. . .
Gymnastique	. . .	. . .			
Marche	. . .	. . .	Musique		
Natation	. . .	. . .	Chorale	. . .	. . .
Patinage	. . .	. . .	Danse	. . .	. . .
Ski	. . .	. . .	Ecoute d'enregistrements	.	. . .
Tennis	. . .	. . .	Groupes de musique de chambre	. . .	. . .

Projet d'aide communautaire

En cas de maladie ou d'accident, il faut un certain temps pour organiser l'aide nécessaire et une main secourable est souvent indispensable les premiers jours. Voulez-vous indiquer ci-dessous, si en cas de nécessité et pour un temps limité, vous seriez disposées à rendre un des services suivants : Nous aimerions donner au Bureau des Affaires Sociales une liste d'aides-volontaires, établie par régions, de façon à ce que du secours puisse être apporté en cas de demande.

- conduire des enfants à l'école . . . . . .
- surveiller des enfants pdt qq heures . . .
- faire des courses . . . . . .
- préparer des repas . . . . . .
- conduire chez le médecin des personnes non motorisees . . . . . .

Réunions de bon voisinage

Tous les mois, le Bureau des Affaires Sociales invite les nouvelles venues et les femmes des visiteurs à rencontrer d'autres Cernoises et leur donne à cette occasion bon nombre d'informations utiles. Plusieurs membres du Comité d'accueil continuent à apporter aide et conseils après cette première prise de contact. Seriez-vous disposées à poursuivre cette action en organisant un matin chez vous une "réunion de bon voisinage" ? . . . . . .

Remarques et suggestions
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

Signature . . . . . .